1. L'évaluation dans les formations de FOS

Évaluer est une tâche à la fois difficile et importante dans toute formation quel que soit le domaine concerné. L'évaluation est un processus qui a pour mission de déterminer si les apprenants ont atteint ou non les objectifs de la formation suivie. « *L'évaluation est un aspect incontournable de la construction d'un cours. La conception qu'on a de l'évaluation et de la progression donne l'image de la compétence que l'on attend d'un étudiant* » (Courty, 2003 : 43). Notons la relation étroite entre les objectifs énoncés au départ d'une formation de langue et les instruments mis en place pour évaluer les acquisitions faites par les apprenants. Plus ces objectifs sont clairs et bien définis, plus il est facile de déterminer le degré de réussite dans une formation donnée. Les résultats de l'évaluation intéressent les acteurs de la formation à savoir : les apprenants, l'enseignant et l'institution. À propos des apprenants, l'évaluation indique si la formation a répondu à leurs besoins et le niveau acquis des compétences visées tandis que l'enseignant s'attache à savoir si les différentes composantes de la formation ont réalisé ou non les objectifs escomptés. Quant à l'institution, elle s'attache à savoir si les formations réalisées servent à mettre en œuvre sa stratégie d'action.

2. **Les différents types d'évaluation** Dans ce contexte, nous distinguons plusieurs types d'évaluation que l'enseignant pourrait appliquer selon les objectifs et le contexte de la formation suivie. Selon la littérature de l'évaluation, il en existe trois types principaux (Cuq & Gruca, 2002) que nous citons brièvement :

:

- L'évaluation sommative

Elle intervient à la fin de la formation pour évaluer ce que l'apprenant a acquis au niveau des connaissances et des compétences visées. Les résultats donnés se traduisent en notes afin d'indiquer le niveau des apprenants atteint par rapport à une norme donnée. C'est pourquoi, ce type d'évaluation est appelé aussi certificative ou normative dans la mesure où elle permet de classer l'apprenant par rapport à ses pairs.

- **L'évaluation formative** Cette évaluation se déroule au cours de la formation donnant ainsi à l'enseignant les informations nécessaires sur les points forts et faibles de l'apprenant. De telles informations permettent de modifier le cours et de réorganiser certaines activités. Cette réorganisation s'avère nécessaire pour un meilleur ajustement dans le but de faciliter la réalisation des objectifs visés.

- L'évaluation diagnostique (pronostique)

Cette évaluation se fait au début de l'apprentissage en vue de faire le point sur les connaissances acquises de l'apprenant. Elle permet aussi à l'enseignant de prédire les capacités et les compétences ultérieures de l'apprenant au terme d'une formation donnée. Certains formateurs utilisent ce type d'évaluation dans les concours d'entrée et les tests d'orientation scolaire.

À ces trois modes principaux d'évaluation s'ajoutent d'autres types qui sont appliqués selon des contextes particuliers de cours. Ils visent à mieux informer l'enseignant au cours de différentes étapes de la formation :

- **L'évaluation interne** est réalisée par le formateur lui-même tandis que **l'évaluation externe** se fait par des parties extérieures au cadre enseignant,
- **L'évaluation continue** vise à donner une note finale pour l'ensemble des travaux fournis ou effectués par l'apprenant au cours de la formation.

Par contre **l'évaluation ponctuelle** a pour but de donner une note à une activité précise réalisée à un moment donné du cours,

- **L'évaluation directe** permet au formateur d'évaluer la performance ou la compétence de l'apprenant lors d'une activité donnée comme un entretien. **L'évaluation indirecte** se fait par un test,

- **L'évaluation de la performance** porte sur la production orale ou écrite (savoir procédurale) tandis que **l'évaluation des connaissances** concerne le savoir déclaratif de l'apprenant sur des thèmes abordés dans le cadre de la formation,
- **L'évaluation normative** a pour mission de classer l'apprenant par rapport à ses collègues tandis que **l'évaluation critériée** évalue ses compétences et ses connaissances selon les objectifs de la formation.

- **L'autoévaluation** permet à l'apprenant de s'interroger sur son propre niveau et ses résultats. Quant à **l'évaluation interactive**, il s'agit d'une discussion entre les apprenants et l'enseignant portant sur les démarches de la formation plutôt que sur la production elle-même. L'avantage de ces deux types d'évaluation est la responsabilisation des apprenants en les faisant participer à évaluer une formation donnée.

Quant à Chardenet (2004), il distingue deux types d'évaluation d'une langue étrangère, l'un interne l'autre externe. **L'évaluation interne** se déroule dans des situations d'enseignement/apprentissage dans le but de connaître les points et les facteurs de blocage du processus au niveau individuel chez un ou plusieurs apprenants. Quant à **l'évaluation externe**, elle se fait au niveau d'un réseau d'établissements partageant les mêmes buts. C'est le cas des examens de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris (CCIP) qui sont reconnus dans le monde entier grâce à leur valeur professionnalisante. Le centre de langue propose plusieurs certificats à l'attention des publics de FOS tels que le certificat de français professionnel (CFP), le Diplôme de français des affaires 1 et 2 (DFA 1/2), le Certificat de français du secrétariat (CFS) et le Certificat de français juridique (CFJ). Quel que soit le type d'évaluation suivie, *le Cadre européen commun de références* (2000) souligne trois concepts fondamentaux à prendre en considération :

- **La validité** : un test est valide dans la mesure où l'information recueillie donne une image exacte de la compétence évaluée chez l'apprenant,

- **La fiabilité** : il s'agit d'un terme technique selon lequel on trouve le même classement des apprenants dans deux passations des mêmes épreuves,

- **La faisabilité** : il s'agit d'un concept essentiel d'autant plus que les examinateurs disposent d'un temps limité qui ne leur permet qu'avoir un échantillon limité des performances des apprenants évalués, d'où l'importance d'élaborer des modes d'évaluation à la fois pratiques et opérationnels.

3. Spécificité de l'évaluation en F.O.S. : Les besoins prennent en F.O.S. une importance d'autant plus décisive que l'évaluation de ces besoins, devenus objectifs de formation, est d'ordre pratique, professionnelle : on sait prendre un rendez-vous par téléphone ou non; on sait expliquer un menu de restaurant ou non. Et l'évaluation fondamentale n'est pas interne à la formation mais hors formation : «On constate donc que l'évaluation décisive se situe toujours en aval de la formation linguistique, lorsque les apprenants sont en train de faire ce pourquoi ils ont appris le français.» (Martine Henao, 1989 : 20). L'évaluation en F.O.S. comporte avant tout une dimension d'ordre social et pour l'apprenant en F.O.S., à la différence du F.L.E. où une maladresse linguistique dans les échanges courants peut toujours être rattrapée, une incapacité à réaliser des tâches en français peut avoir des impacts sociaux décisifs et se traduire par exemple par une sanction sociale pénalisante. **Le FOS entretient donc avec le contexte socio-langagier un lien très étroit tant pour la définition des besoins/ objectifs que pour l'évaluation.**

Bibliographie

- J.-J. Richer « Le français sur objectifs spécifiques (F.O.S) : une didactique spécialisée », *synergie Chine* n°3, 2008 pp.15-30. Disponible sur : <https://gerflint.fr/Base/Chine3/richer.pdf>
- J.- P CUQ et I. CRUCA, *Cours de didactique de français langue étrangère et seconde*, PUG, 2005
- H.-A QOTB, *VERS UNE DIDACTIQUE DU FRANÇAIS SUR OBJECTIFS SPÉCIFIQUES MÉDIÉ PAR INTERNET*, thèse de doctorat, 2008. Disponible sur : <https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00335245>